

12

# GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA



EMPRESA: JOSE F. ARQUER

TEMPORADA DE INVIERNO 1958 - 1959

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

SIN MOTOR  
Refrigeradores automáticos.  
Sin mecanismos ni piezas móviles.  
Que funcionan con electricidad,  
gas, gas butano y a petróleo.  
GARANTIZADOS.

EL MEJOR REFRIGERADOR PARA TODO HOGAR

**Termofrigidus**  
PRECISION

GRAU

CARDONA-MUNNÉ, S. A.  
Vergara, 1-3  
Y EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

RULL S. A.  
Salón Víctor Pradera, 15



## SEÑORA SEÑORITA si su cutis se reseca...

se producirán grietas invisibles, luego serán profundas y por fin, las arrugas...  
Prematura y rápidamente envejecerá usted  
¡LUCHE CONTRA ESTA EVENTUALIDAD!

Mantenga hasta el fin de sus días la  
**JUVENTUD BELLEZA Y LOZANIA**  
garantizada con el uso de

# Bella Aurora

cada día

Escuche nuestro consejo, fruto de 63 años de estudios con fórmulas únicas de THE STILLMAN C.º de AURORA, E. U. A., patentadas en 65 países que obtienen el primer lugar en la cosmética científica mundial

Use nuestros cuatro productos, y quedará sorprendida de los resultados, que, como por arte de magia transformarán su rostro con una ETERNA BELLEZA INVISIBLE, MATE Y ATRACTIVA

- **AL ACOSTARSE**  
Crema nocturna. Una ligera capa es bastante para limpiar el cutis y eliminar los malos olores que causan: Desagregación, pecas, manchas, herpes, etc.
- **POR LA MAÑANA**  
Lavarse con nuestra jabón, compuesto de productos emulsionados, que no causa irritación para todos los tipos. Después con remojo al cold-cream, dejando el cutis limpio y sin grasa. No resecar la epidermis.
- **AL MADRUGAR**  
Aplicarse nuestra Crema líquida invisible, a base de lanolina, la gran revolución en los E. U., creadora de extraordinaria belleza y de progresiva lozanía y juventud.
- **AL CUIDAR SUS LABIOS**  
Diseñar nuestra Lipa labial, sequeña, fina, con lanolina y vitamina, protector de su salud y belleza; MÁXIMA pureza y suavidad, no se resaca al ser usado; 24 horas.



Distribuidores : GILL, S. L. Balmes, 5 Barcelona

El descubrimiento que ha transformado  
la vida de la mujer moderna....



## todas las cremas en una sola!...

Se ha conseguido por fin lo que los químicos consideraban imposible: en Francia, París concretamente, Sénart acaba de lanzar al mercado, la crema ideal que puede emplearse durante las 24 horas del día, tanto para alimentar y proteger la epidermis, como para el maquillaje.

La Crema Sénart limpia y alimenta al mismo tiempo, porque es a la vez muy activa y muy ligera. Base ideal para los polvos; aclara, afina, refresca e iguala la tez, protege la piel, y los tejidos, como si los tonificara, se fortalecen.

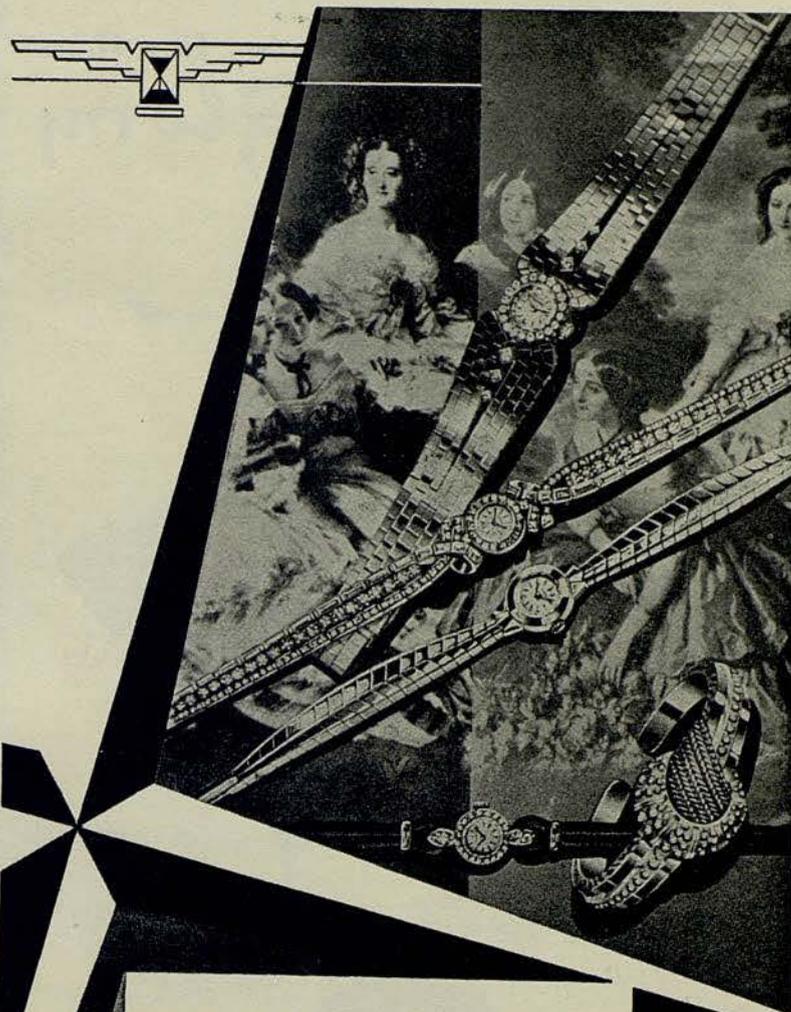
En perfumerías y farmacias.



**Sénart** PRODUITS DE BEAUTÉ PARIS

DISTRIBUIDO EN ESPAÑA POR: INDUSTRIAS HENRY - COLOMER LTDA.

42058



# LONGINES

10 GRANDES PREMIOS EN EXPOSICIONES UNIVERSALES

Sus piernas serán más bonitas  
con Medias **Glory**

Un anuncio de DANIS



CON Y SIN COSTURA



LACRE ROJO



SÍMBOLO DE CALIDAD



PORZELLANKULTUR

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

REPRESENTANTE

LA ARTISTICA - J. MIRET

Viladomat, 172 - Teléfono 23 42 97

B A R C E L O N A



# Columbia

Presenta en España la primera grabación de Recital de Ópera  
realizado por el famoso barítono



**MANUEL ASENSI**

Disco ALHAMBRA MCC 30.068

Este interesantísimo disco ofrece las siguientes romanzas:

- 1.ª cara: IL BARBIERI DI SIVIGLIA «Cavatina di Figaro» (Rossini).  
FAUSTO «Dio possente» (Gounod). — ANDREA CHENIER «Mo-  
nólogo di Gerard» (Giordano). — HAMLET «Brindis» (Tho-  
mas. — «OTELLO «Credo» (Verdi).
- 2.ª cara: PAGLIACCI «Prólogo» (Leoncavallo). — LA TRAVIATA «Di  
Provenza» (Verdi). — IL PESCATORE DI PERLE (Bizet). —  
RIGOLETTO «Parl-Siamo» (Verdi). — UN BALLO IN MAS-  
CHERA.

Manuel ASENSI, interpreta esta grabación con acompañamiento de  
Gran Orquesta Sinfónica, bajo la dirección de R. Lamote de Grignon.

Todas las grabaciones realizadas por el famoso artista

**MANUEL ASENSI**

lo son exclusivamente en Discos ALHAMBRA

MANUFACTURADOS Y PRODUCIDOS POR

**FABRICA DE DISCOS COLUMBIA, S. A.**

**MADRID - BARCELONA - SAN SEBASTIAN**

## Simpatía para todos...



... con

### colonia „simpatía“

PERFUMES  
*Dana*

colonia  
natural  
80°



## CLAVE DE LA ARMONIA DE SU SALUD

DANONE es la clave de la armonía de la salud. DANONE puede tomarse desde la más tierna edad. DANONE tiene la consistencia del flan y la finura de la natilla y asociado con frutas frescas. ¡Es delicioso! DANONE es el postre de las digestiones felices!

**DANONE**  
EL VERDADERO  
YOGHOURT



YOGHOURT  
**DANONE**

BARCELONA \* PARIS \* NEW-YORK \* MADRID

# El tejido de punto

## **Pulligan**

*se halla ya a la venta  
en los mejores establecimientos.*

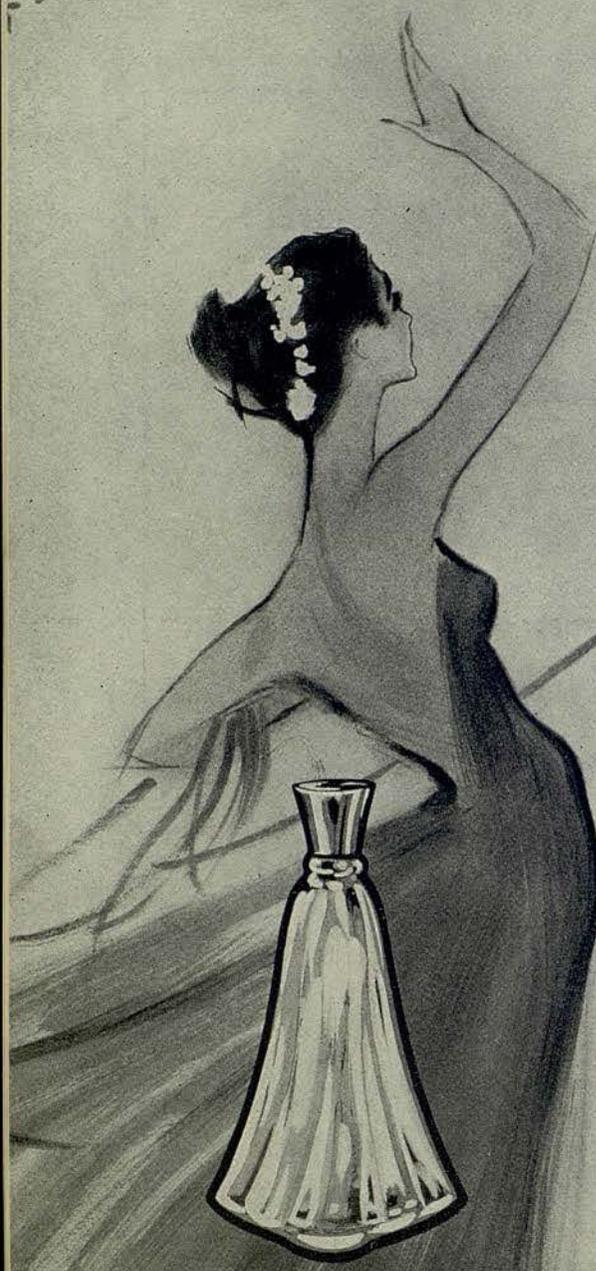
Solo o combinado con  
los acreditados jerseys

## **Pulligan**

le permitirá vestir con  
buen gusto y gran  
confort, por su extenso  
colorido y la suavidad  
de su excelente lana

**ISIDRO JOVER & C<sup>ª</sup>, S.A.**

nohl



Lasso

JEAN PATOU

CONCESIONARIOS: A. PUIG Y CIA. - BARCELONA

**1887 - 1958**  
**71 ANIVERSARIO**  
 De la Fundación de la Casa

**MUEBLES - DECORACIÓN**  
**JUAN PALLAROLS**  
 GRANDIOSA EXPOSICIÓN  
 de  
**Mobiliarios y Lámparas**

CONSEJO CIENTO, 355 - 359  
 - Contiguo al P. de Gracia -

COMEDORES de 14000 a 70000 pts  
 DORMITORIOS de 16000 a 65000 pts  
 DESPACHOS de 10000 a 45000 pts  
 TRESILLOS de 3500 a 30000 pts  
 RECIBIDORES extenso surtido.

MUEBLES AUXILIARES  
 Comodas; Secreters; Muebles Bar  
 Mesas Juego y Centro; Silloncitos  
 Carritos; Te-Relojes; Pie, etc.

MUEBLES para CASA DE CAMPO  
 LÁMPARAS para Dormitorio - Comedor  
 Sala de estar-Despacho - Hall, etc.

Estudio Artístico para Decoración  
 y Muebles de Encargo.  
 FACILIDADES DE PAGO



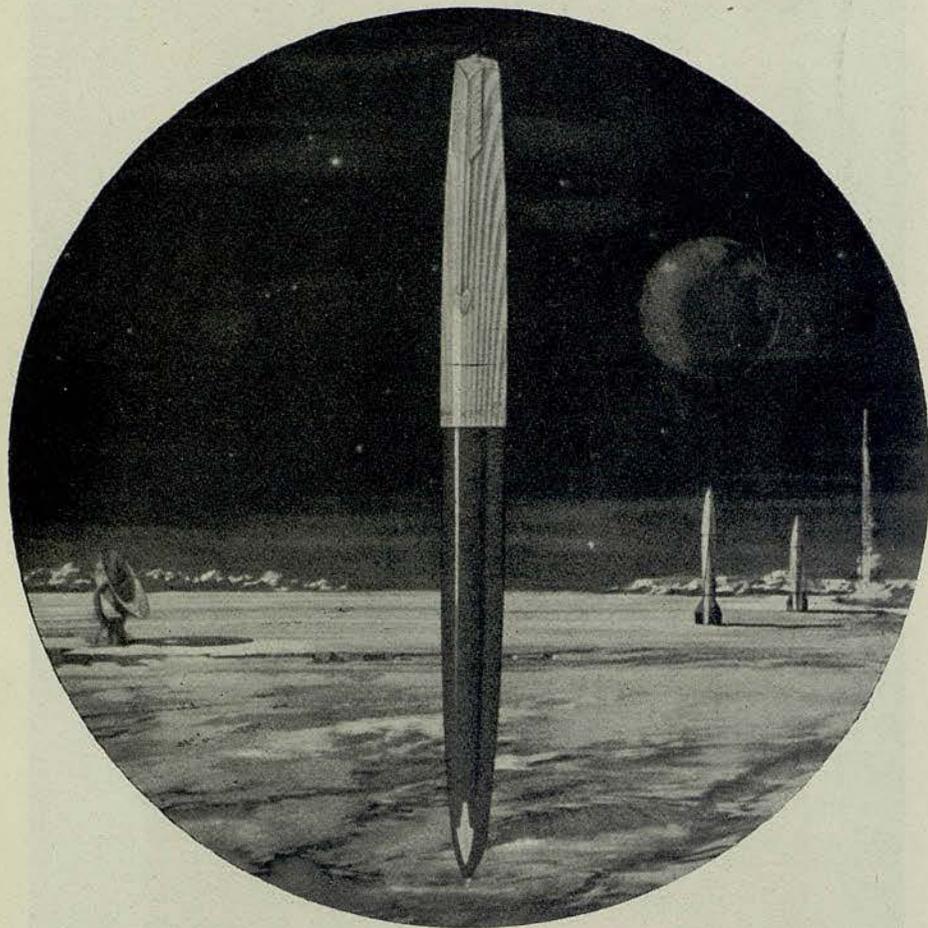
El mejor lápiz  
de labios

***Fantastick***



"GALERÍA DE ARTE" GRIFÉ & ESCODA

# Parker 61



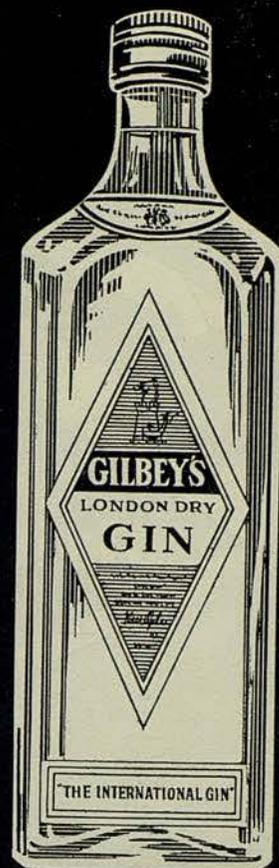
Todas las marcas y modelos en ESTILOGRAFICAS de CALIDAD

**SERVICIO PARKER**

en Barcelona

**PUERTA FERRISA, 17**

*Central de la Estilografía*



## GILBEY

*La auténtica  
Ginebra Internacional*

**El arte**

**y la técnica**

**de los relojes joya  
en**

OMEGA  
*Cartel*

P. AV. FRANCIA, 6 · TELEFONO 217954 · BARCELONA

Publicruz

**ARTE Y TÉCNICA  
DE RELOJERÍA**



Su traje firmado por KINLEY revelará una exigente selección en el vestir lo mismo en corte y clase. Y un especial cuidado en rehuir toda tendencia pasajera.

KINLEY, firma la elegancia en: trajes, abrigos, loden, americanos, pantalones, chalecos, blazers, smokings, chaqués y prendas deportivas, confeccionadas con géneros de la última novedad.



**Kinley**

confecciones artesanas de lujo  
para caballero y junior en.

PEDREROL Y BOFILL, S.A. Avenida Generalísimo Franco, 415

*Regenerador  
del  
Cabello*



Perfume  
Señorial

HAUGROQUINA  
*Floid*  
LOCION CAPILAR

DA VIDA Y ESPLENDOR A LOS CABELLOS



GRAN TEATRO DEL LICEO

BARCELONA

*Empresa*  
JOSE F. ARQUER

TEMPORADA DE INVIERNO DE 1958-59

MARTES, 2 DE DICIEMBRE DE 1958

NOCHE A LAS 9,30

9.ª de propiedad y abono a noches. 3.ª a martes

PRIMERA REPRESENTACION

DE LA OPERA

TURANDOT

DE

PUCCINI

MAESTRO DIRECTOR ARMANDO LA ROSA PARODI

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO



CON COSTURA  
Y SIN COSTURA



**LA MEDIA DE NYLON PERFECTA**

FABRICACION DE J. ROSSELL, S.A.

2-4-8

## **TURANDOT**

Ópera en tres actos, divididos en cinco cuadros, libreto de Giuseppe Adami y Renato Simoni, música de Giacomo PUCCINI.

*Esta ópera se estrenó en Milán el 25 de abril de 1926, y en el Liceo el 30 de diciembre de 1928; habiendo sido su 14 y última representación antes de las de la presente temporada, la del 10 de diciembre de 1950.*

### **REPARTO**

<i>La Princesa Turandot</i> ... ..	Gertrude GROB-PRANDL
<i>El Emperador Altoum</i> ... ..	Diego MONJO
<i>Timur</i> ... ..	José LE MATT.
<i>El Príncipe desconocido</i> (Calaf) ... ..	Umberto BORSO
<i>Liù</i> ... ..	Floriana CAVALLI
<i>Ping</i> ... ..	Manuel AUSENSI
<i>Pang</i> ... ..	Esteban RECASENS
<i>Pong</i> ... ..	Bartolomé BARDAGI
<i>Un Mandarin</i> ... ..	Juan RICO

*Dignatarios, Sacerdotes, Verdugos, Soldados, Pueblo de Pekin.*

Coro general

Cuerpo de baile

*Maestro Director:*

ARMANDO LA ROSA PARODI

*Regidor de escena:*

Domenico MESSINA

*Maestro de Coro:*

Gaetano RICCITELLI

*Maestro apuntador:*

Angel ANGLADA

Decorados de Asensi y Morales.

Vestuario de H. Cornejo de Madrid.



## ARGUMENTO

Lugar de la acción: Pekín.

Época de la misma: Imaginaria.

### ACTO PRIMERO

En Pekín y en uno de los característicos rincones de la muralla que encierra la ciudad. Un mandarín lee al pueblo un trágico decreto imperial: la Princesa Turandot será la esposa de aquel príncipe que consiga descifrar tres enigmas que la propia princesa propondrá. Pero el que no logre resolverlos perderá la vida. Ya el príncipe de Persia que no logró el empeño morirá dentro de poco en manos del verdugo.

Entre el pueblo que apasionadamente comenta el decreto avanza una joven esclava Liú que acompaña a un viejo vacilante, Timur, rey tártaro depuesto. El Príncipe Desconocido reconoce en aquel viejo a su padre y éste se alegra de poder ver a su hijo, al que explica como pudo escapar una vez perdida la batalla gracias al esforzado auxilio que le prestó Liú. Calaf insiste en su agradecimiento hacia Liú y le pide la razón de su ayuda, contestando ella: «porque un día me sonreíste».

Van adelantando los preparativos para la ejecución capital

# JOSE M.<sup>a</sup> LLOBET BOSCH, S. A.

## Empresa Constructora

INGENIEROS:

JUAN PLANAS AMIEL  
BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA  
RAFAEL AMAT CARRERAS  
JUAN JOSÉ ELIZALDE LLOBET

MAYOR DE GRACIA, 13 - TELEFONO 28 44 83

del príncipe de Persia, pero el pueblo conmovido por la juventud de aquél, solicita su gracia, también Calaf la solicita. Cuando la Princesa Turandot aparece en la logia imperial Calaf queda subyugado por su belleza, pero la Princesa con ademán decidido, confirma la sentencia de muerte. Calaf arrebatado de amor por la belleza de Turandot sólo piensa en someterse a la prueba, para tratar de lograr el amor de Turandot, siendo inútiles las advertencias que le hace su padre de que no arriesgue su vida, ni que traten de disuadirle de su empeño los tres ridículos ministros Ping, Pang y Pong. Pero sobre su decidida voluntad nada puede influir, ni la sombra de los muertos en la trágica prueba ni tampoco las dramáticas advertencias de su padre. Liú pretende lograr con sus lágrimas que abandone tan arriesgada aventura, pero el Príncipe atendiendo a la llamada de la gloria y del amor, se precipita sobre el «gong» que bate con tres rudos golpes invocando a Turandot para que le haga sufrir la prueba que tanto anhela.

#### ACTO SEGUNDO

CUADRO I. — *Antesala del Palacio Imperial.* Ping, Pang y Pong, aparecen lamentando los tiempos pasados y enumerando las víctimas de Turandot, al tiempo que comentan que se está



PELETERIA

*La Siberia*



1890

R. Cataluña, 15 - Av. J. Antonio, 624 - BARCELONA



EDIFICIO DE LA ORGANIZACION DE ARR-IGU Y PRESTIGIO  
UNICA EN BARCELONA AL SERVICIO DE LOS CLIENTES

**FIAT**

**SEAT**

**SIMCA**

SERVICIO OFICIAL Y GRATUITO DE CUPONES  
ASISTENCIA TECNICA Y GARANTIA  
TALLER AUTORIZADO

MECANICA - CARROCERIA - PINTURA - ESTACION DE SERVICIO

TUSET, 23 y 25 - TELEFONO 30 20 07 (5 lineas)  
BARCELONA

preparando la ceremonia para que sufra la prueba otro gran iluso: el Príncipe Desconocido.

**CUADRO II. — Ante el trono del Emperador.** La multitud invade el lugar. En lo alto de la escalera se hallan ocho viejos sabios sosteniendo cada uno de ellos un pergamino en el que se encuentran escritas las soluciones a los enigmas propuestos por Turandot. En el pináculo de su gran pompa real está el viejísimo Emperador Altoum, rodeado de los altos dignatarios de su Corte; comparece el Príncipe Desconocido que solicita al Emperador afrontar la prueba, de lo que procura disuadirlo el Emperador, pero ante la insistencia de Calaf acaba por consentir se realice. El mandarín lee, antes de empezar la prueba, las normas por la que la misma se regirá, y acto seguido avanza Turandot que bellísima e impasible, explica las recónditas razones de su manera de proceder.

Asegura Turandot querer reivindicar la muerte de una abuela suya, raptada y vilipendiada por un extranjero.

No obstante, trata de desaconsejar al príncipe Calaf el arrosar la trágica prueba, pero como éste no se muestra conforme con abandonar su idea, pasa Turandot a plantearle sus enigmas.

Entre el entusiasmo clamoroso de la multitud el Príncipe Desconocido resuelve satisfactoriamente las tres adivinanzas.

Despechada Turandot al verse vencida, suplica a su padre



que no la entregue al extranjero, pero el Emperador no se deja convencer y asegura cumplirá su palabra, a lo que replica la princesa con gran exasperación que guardará eterno odio a su esposo. Ante estas palabras, el Príncipe Desconocido generoso promete liberarla de su promesa si ella sabe resolver el único enigma que le propone, consistente en adivinar su verdadero nombre antes del alba del nuevo día, si lo logra ella quedará libre y el Príncipe se matará: Turandot acepta y el público invoca al cielo para que proteja a aquél Príncipe tan audaz.

### ACTO TERCERO

**CUADRO I. — Jardín del Palacio Imperial.** Es de noche. El Príncipe Desconocido reposa sobre la escalinata. Se oyen lejanas voces de los heraldos que renuevan las órdenes de la Princesa: «Nadie duerma esta noche en Pekín, bajo pena de muerte debe ser revelado antes del alba el nombre del desconocido.» Ministros y gentes de todas clases y rangos vienen a implorar clemencia al Príncipe ya que la vida de todos ellos está en sus manos. Hay quién le promete una segura fuga, otros le ofrecen riquezas, gloria, placeres; pero el Príncipe no cede. Un grupo de guardias llevan a rastras al viejo Timur y a Liú, y puesto que vieron que hablaban con el Príncipe, deben saber su nombre.

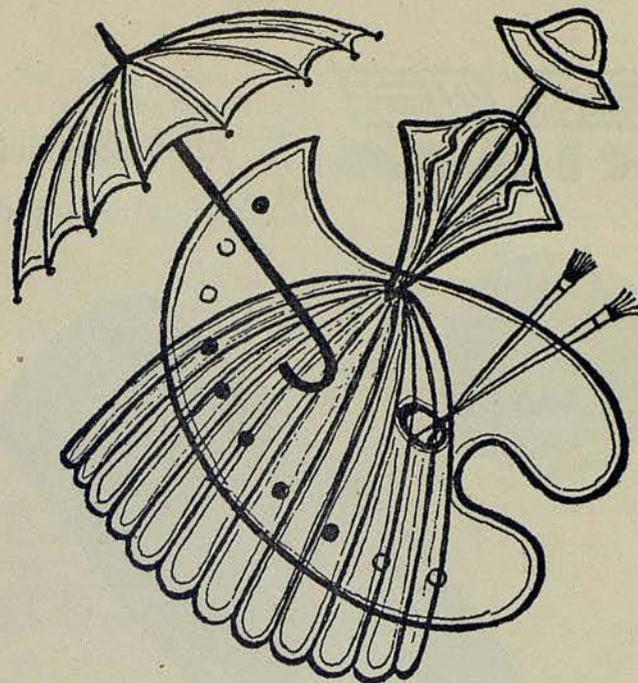
## SALA CANUDA

EXPOSICION PERMANENTE  
PINTURAS ANTIGUAS Y MODERNAS  
EJECUCION RETRATOS AL OLEO POR  
ENCARGO

GRANDES OPORTUNIDADES

SUBASTA DE CUADROS TODOS LOS SABADOS  
6 TARDE

CANUDA, 4 (junto Rambla Canaletas) - Teléfono 31 84 45



*Señora:*

*¿Quiere usted vestir una prenda elegante  
y práctica a coste muy estudiado?*

*Visite...*

# *Carcys*

PASEO DE GRACIA, 18

AVDA. JOSE ANTONIO, 611



**RIAM**

**Afeitadora suiza  
de doble utilidad**



**Afeita, perfila y corta el pelo**



Turandot íntima al anciano para que revele el deseado nombre, pero él calla y entonces Liú anuncia ante el estupor general que sólo ella conoce este nombre. La multitud que se siente de improviso liberada de tan grave preocupación, aclama a Liú, pero ésta mirando al Príncipe con infinita ternura declara que tendrá siempre secreto su nombre, lo que produce verdadero contento en el Príncipe. Es en vano que se trate de hacerla hablar con amenazas y torturas, como también que aquél procure defenderla, pues es rápidamente inmovilizado por la multitud agresiva. Obstinadamente Liú continúa callando. Turandot, maravillada de tanta fuerza de voluntad le pide de dónde le proviene, a lo que contesta Liú: «Es el amor por aquel hombre que un día me sonrió, y esto me hace feliz en el dolor». Cada vez más sujeta a un cerco de amenazas y torturas, Liú arrebató un puñal de uno de los soldados y con el mismo se dá la muerte a los pies del Príncipe. El viejo Timur se arrodilla llorando ante el cadáver de la joven, vaticinando que el horrible delito será expiado por todo aquel pueblo. Estas palabras producen un rápido temor supersticioso que se difunde entre la multitud.

Quedan por primera vez solos Turandot y el Príncipe, quién se afana en conquistar a la implacable Princesa, la besa y cuando ella parece conmovida por tantas muestras de amor, el Príncipe en pleno entusiasmo y felicidad le revela su propio nombre, es

**SIEMPRE**

**VIAJES MALLORCA, S. A.**

**LE RESOLVERA TODOS SUS DESPLAZAMIENTOS**

*Forfaits a toda España  
Especiales viajes a Mallorca*

*Salidas todo el año:*

**ALEMANIA, ITALIA, SUIZA, FRANCIA e INGLATERRA**

**Avda. José Antonio, 603  
Teléfono 31 45 31**

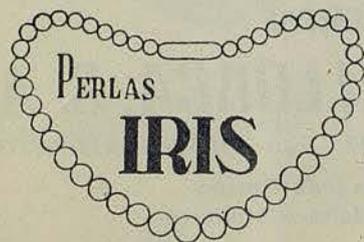
**Avda. Antonio Maura, 26-28  
Teléfono 3512**

**B A R C E L O N A**

**PALMA DE MALLORCA**

Calaf hijo de Timur. Ante tan imprevista declaración, Turandot vuelve a dar muestras de su altivez, diciéndole que desde entonces tiene su vida entre sus manos, a lo que Calaf le replica que «es dulce morir por su amor».

**CUADRO II. — Ante el trono del Palacio Imperial.** Se reflejan las luces de la aurora. El Emperador aparece rodeado de la Corte y de gran cantidad de gente que le aclama, llega hasta él Turandot seguida por el Príncipe Desconocido, y la primera dice a su padre que ya conoce el nombre del extranjero, y mirando fijamente a Calaf murmura en un suspiro: «su nombre es... amor». Calaf al oír aquello corre a estrechar en un fuerte abrazo a su amada, mientras la multitud les cubre de flores y alegremente les aclama.



MARCA REGISTRADA  
AV. PUERTA DEL ANGEL, 15  
GALERIAS MALDÁ, B3  
(JUNTO PUERTA FERRISA)  
BARCELONA

LA IMITACION MAS  
PERFECTA

EL MAS EXTENSO  
SURTIDO EN  
COLLARES DE  
TODOS TIPOS Y  
CALIDADES

VEA EN NUESTROS  
ESCAPARATES  
CREACIONES EN  
"SIRKON", LA  
PIEDRA QUE SE  
CONFUNDE CON  
EL BRILLANTE



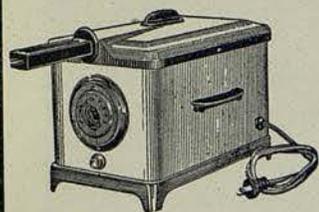
## PLAYAFELS HOTEL

RESTAURANTE

*Cocina selecta*

TELEFONO 50 - CASTELLDEFELS (Barcelona)

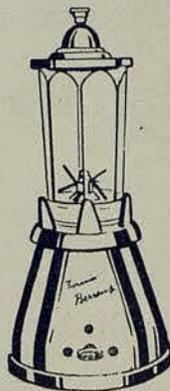
2 joyas para su hogar



FREIDORAS  
ELECTRO-AUTOMATICAS

“Berreus”

BATIDORAS  
TRITURADORAS



“Turmix Berreus”



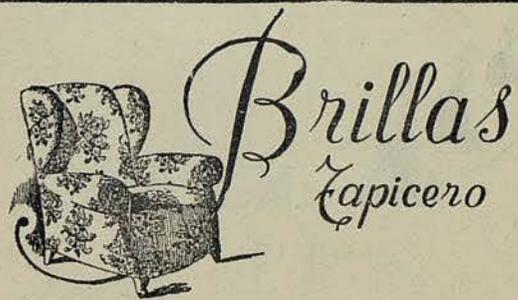
Armando LA ROSA PARODI  
*Mtro. Concertador y Dir. de Orquesta*



Domenico MESSINA  
*Regidor de escena*



Gaetano RICCITELLI  
*Maestro de coro*



BARCELONA

SAN SEVERO, 5  
TELÉFONO 31 22 51



Gertrude GROB-PRANDL



Floriana CAVALLI



Umberto BORSO



Manuel AUSENSI



José Le MATT



Juan RICO



**Kares**

BOUTIQUE

Plaza Calvo Sotelo, 6  
Teléfono 39 68 85  
BARCELONA



PANTALLAS  
CAMPS

PASEO DE GRACIA, 125 · TELEFONO 27 40 55 · BARCELONA



Bartolomé BARDAGI



Esteban RECASENS



Diego MONJO



Angel ANGLADA  
*Maestro apuntador*

**J. Carbonell Vilanova**

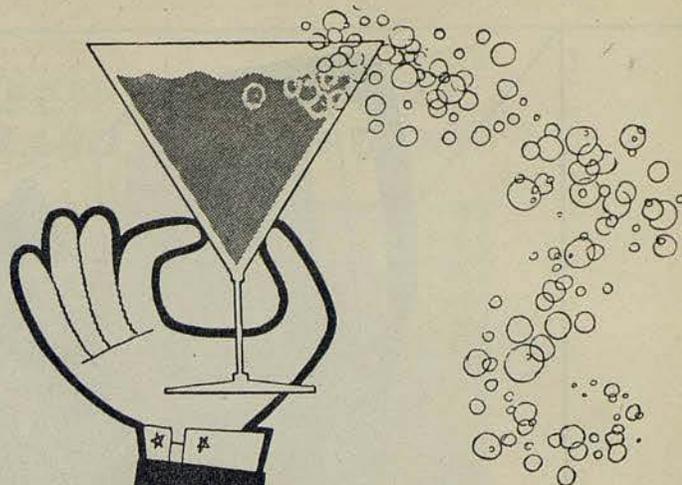
Compra · Venta y Administración de Fincas

Agente Colegiado

Diputación, 339, 1.º, 2.º  
Despacho de 4 a 6

Barcelona  
Teléfonos { 25 41 67  
26 82 74

La única verdad en la bebida

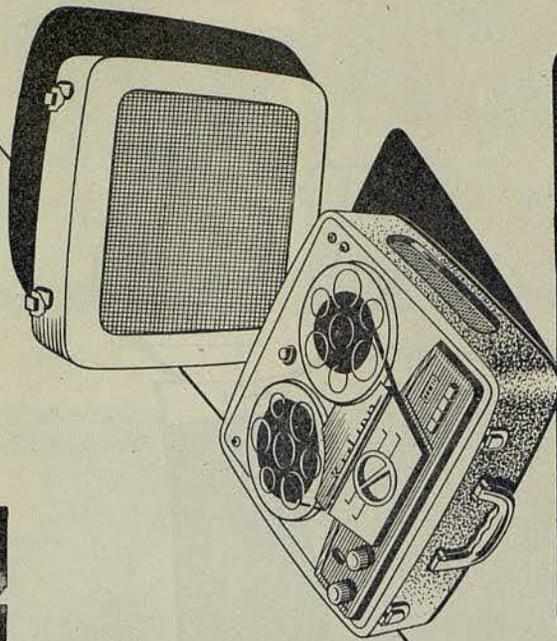


ADICHA

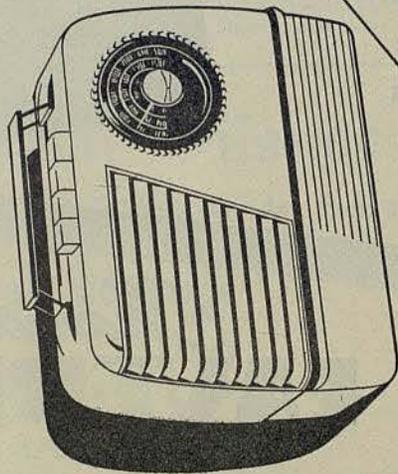
*Champañas*  
**LAVERNOYA**  
ALEGRA LAS FIESTAS

2 ESPECIALIDADES

**AltoFon**



*El mejor magnetófono  
al servicio del profesional*



*"Transistor CLIPPER C.C.22"  
el super receptor 'del futuro*

## BREVE BIOGRAFIA DE GIACOMO PUCCINI



Giacomo Puccini nació en Lucca (Italia), el 22 de diciembre de 1858. Murió en Bruselas el 19 de diciembre de 1924. Proviene de una gran familia de músicos que se inició con su tatarabuelo, maestro de capilla de la República de Lucca. Muy niño aún, demostró su talento. Estudió primero en Lucca, tras lo cual, ayudado por una beca que le concedió la Reina Margarita, quien muy a menudo socorría a los jóvenes estudiantes de música sin

PARA BODAS, FIESTAS Y BANQUETES

**VINOS PATERNINA**

LOS MEJORES DE LA RIOJA

recursos, marchó a Milán donde, en otoño de 1880 entró en el Conservatorio. Uno de sus profesores fué Amilcare Ponchielli, autor de «La Gioconda», quien tomó inmediatamente interés por su alumno. Le sugirió que concurriera al premio ofrecido por la Casa Editorial Sonzogno, para una ópera de un acto. El trabajo «La Villi», pasó prácticamente desapercibido, pero poco después, a través del entusiasmo de algunos amigos, entre ellos Boito que había oído la partitura, fué reunido el dinero para realizar una representación en el Teatro dal Verme de Milán, que atrajo la atención de Giulio Ricordi, el poderoso editor, el cual, desde entonces, se convirtió en el socio, consejero y amigo de Puccini.

La primera ópera encargada por Ricordi, «Edgar», fue un fracaso. Cuatro años después, con «Manon Lescaut» 1893, Puccini obtuvo su primer gran éxito. Otros tres años y, bajo la dirección del joven Toscanini, tuvo lugar el estreno de la ópera destinada a convertir a Puccini en internacionalmente famoso, «La Boheme». Para preparar el libreto de «Vie de Boheme» de Murger, Ricordi presentó a Puccini dos destacados libretistas que colaboraron también en su próxima ópera. «Tosca» 1900. «Madame Butterfly» se estrenó en 1904; «La Fanciulla del West» en 1910; «La Rondine» en 1917; y el tríptico «Il Tabarro», «Suor Angélica» y «Gianni Schicchi» en 1918. La última ópera

de Puccini fué «Turandot»; murió sin terminar el tercer acto que completó el maestro Franco Alfano con los apuntes que se encontraron entre los papeles de Puccini.

Las obras de Puccini son populares en todo el ámbito musical, logrando el más elevado número de representaciones, lo que prueba de la manera más convincente y segura que son del agrado de todos los públicos.

### **Noticia sobre la ópera TURANDOT que hoy se representa**

Corría el año 1923 y Puccini siempre muy exigente en la elección de los libretos de sus óperas, llevaba casi cuatro años de inactividad creadora por no encontrar tema escénico apropiado para inspirar su música.

Era esencialmente hombre de teatro y como su antecesor Giuseppe Verdi sólo si contaba con un argumento que le interesase podía componer.

Para salvar este bache en su vida artística, del que se quejaba amargamente asegurando ser un «desocupado», solicitó de los literatos Renato Simoni y Giuseppe Adami, la búsqueda de un tema interesante y la confección sobre el mismo de un libreto apto para ser convertido en ópera.

Av. Gmo. Franco  
(Esplugas)

*Restaurante*  
**La masia**

Teléfono  
80 01 88

ABIERTO TODO EL AÑO  
VIGILIAS Y FESTIVOS CENAS, BAILES AMENIZADAS  
POR LOS CONJUNTOS

ALFONSO RIVERO - J. ALEMANY

CON SUS CANTORES

ALFREDO ALCACER Y MARIN FISAC

SALON ESPECIAL PARA FIESTAS PARTICULARES

EN MADRID

SU RESTAURANTE TIPICO

Calle Hileras, 4 (junto Arenal) - Teléfs. 47 80 78 y 48 29 14

CASA ESTABLECIDA EN 1862

*Tumanal*  
*Carrera*

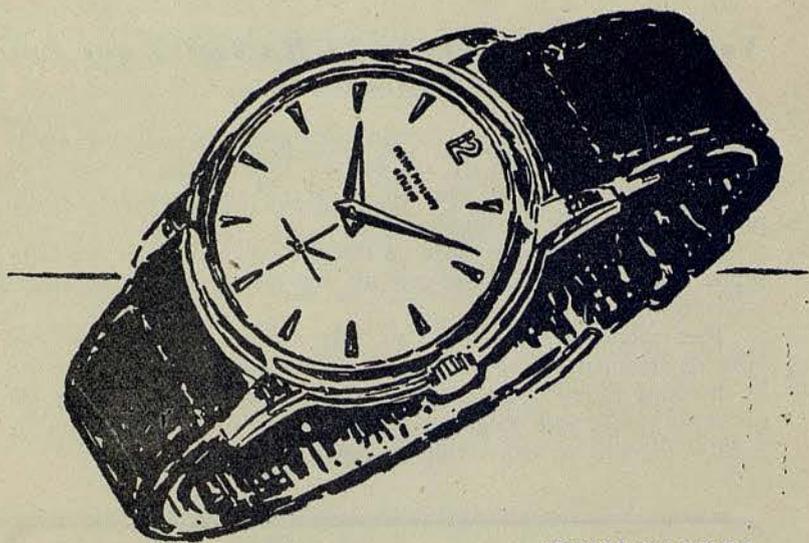
ALTA SASTRERIA

PASEO DE GRACIA, 26. PRAL.  
TELEFONO 21 27 93

BARCELONA

# PATEK PHILIPPE

MAITRES HORLOGERS  
GENÈVE



EL MEJOR  
RELOJ  
DEL MUNDO

CONCESIONARIOS



**UNION SUIZA DE RELOJERIA S.A.**  
RAMBLA CATALUÑA, 17  
AVDA. GLMO., 482 (VIA AUGUSTA)  
BARCELONA

Dichos autores, interesados en complacer al gran Puccini, pusieron a trabajar en un libreto adaptación escénica de un cuento de Dickens que provisionalmente titularon «Fanny».

El mismo no fué del agrado del compositor, al que no le convenían ni su ambiente: Londres en 1830, ni el que se desarrollase en los bajos fondos de la gran metrópoli británica.

Con exquisita cortesía y con los miramientos del caso para no herir su susceptibilidad, les confesó los reparos que oponía a su obra y antes de que terminase su exposición, dijeronle los libretistas: «no te preocupes, haremos otro».

Luego de varias reuniones en las que los tres colaboradores buscaron con afán argumentos o temas que pudiesen ser aptos a la finalidad perseguida, un día Simoni, que conocía a fondo la literatura del siglo XVIII, propuso ampararse en alguna de las creaciones del célebre autor veneciano de aquella época Carlo Gozzi, idea que encantó a Puccini.

Perfilando la propuesta inicial, Simoni propuso adaptar a la fórmula literaria de libreto operístico, unas cuantas de las célebres fábulas de Gozzi para que la obra fuese como un compendio de todas ellas. No convenció a Puccini esta iniciativa, quién de repente dijo a sus colaboradores: «¿Y si pensásemos en «Turandot»? Motivaba su recuerdo el haberla visto representar

BOUTIQUE

JERSEYS

# TRES

MALLORCA, 273  
(Junto Paseo de Gracia)  
Teléfono 37 37 10  
BARCELONA

Cap. de la Vila, 3  
Teléfono 163  
S I T G E S

unos meses antes en Berlín, por una compañía de prosa, en una «mise in scene» de Max Reinhard

La propuesta del Maestro fue acogida con calor por sus colaboradores. Era seguir la racha afortunada de las heroínas, de amor y de dolor (Mimi, Manon, Tosca, Butterfly) de Puccini en su momento álgido de nombradía y fama.

En realidad, para llevar a cabo su labor, Simoni y Adami se valieron de la «Turandot» de Gozzi, refundida en alemán por Schiller y retraducida al italiano por Maffei.

La dificultad para el músico era inmensa, desconocía la música china, y precisaba antes de iniciar su labor tomar el mayor contacto posible con ella. Empezó a trabajar a conciencia; a documentarse valiéndose para ello de sus múltiples relaciones internacionales y del enorme prestigio de su famoso nombre, consiguiendo música china, antigua, moderna, heroica, religiosa, imperial, popular, etc.

Pero todas las dificultades existentes eran vencidas por las poderosas facultades y la indomable voluntad de Puccini, que no sólo dedicaba su tiempo a componer la música necesaria, sino a corregir y transformar el libreto, que al decir de sus autores fué rehecho más de cinco veces por las continuas intervenciones y solicitudes del compositor.



OMEGA  
AGENCIA OFICIAL

EMISAN, S.A.  
— Rbla. de las Flores, 96

Escrita totalmente la música de los dos primeros actos se manifestó en Puccini la cruel enfermedad que había de acabar con su vida, y con ella sobrevinieron las dificultades físicas de acometer la agotante labor que se había impuesto.

No obstante, empezó a preocuparse de su estreno, que se convino había de preparar y dirigir el gran Maestro Arturo Toscanini en el Teatro Alla Scala de Milán.

Cuando trabajaba con empeño en la composición del tercer y último acto, habiendo iniciado el gran dúo final que sucede en el transcurso de la ópera a las páginas delicadas pero tristesimas, que comentan la muerte de Liú, se agravó su dolencia obligándole a desplazarse a Bruselas, buscando el amparo científico de un doctor de gran renombre que confiaba atajase mediante una importante operación quirúrgica, el mal que le adelantaba sin cesar.

Pero... no dejó de llevarse en este último viaje, e incluso a su habitación de la Clínica de Bruselas, el borrador de las últimas páginas de «Turandot», esperando poder trabajar y por tanto esperando vivir...

No fué así, ya que a pesar de someterse a la intervención prescrita, el día 29 de noviembre de 1924 su vida se apagó en la propia clínica belga, si bien su nombre fué a inscribirse en los anales de la inmortalidad, con méritos bien ganados por la gloria inmarcesible de su arte.

## CALZADOS DE LUJO



DORADOS-PLATEADOS  
REPTILES-CLASICOS  
FANTASIA Y DEPORTE

MUNTANER, 242 (JUNTO AV. GENERALÍSIMO)  
TELEFONO 28 57 75

PARA NIÑOS, SELECTOS PARA FESTIVOS

Pero su obra póstuma, la magnífica creación musical, vive. Si no terminada totalmente, dejó abocetado, en notas y borradores lo que realmente le faltaba concluir del tercer acto, después del episodio de la muerte de Liú, o sea el gran dúo de soprano y tenor y el apoteosis final, un verdadero y gran canto al amor, su tema sempiterno.

Con los elementos originales de Puccini, el Maestro Franco Alfano dió término a la obra con un completo respeto a las ideas desarrolladas por el autor en sus apuntes, y quince meses después del fallecimiento del eminente compositor, precisamente el día 26 de abril de 1926, en el ambiente selecto y solemne de la Scala, de los días grandes para el arte, repletas hasta lo imposible todas las localidades del gran Teatro milanés, a pesar de que se fijaron precios en aquellas fechas enormes y muy por encima de los más altos hasta entonces cobrados, tomó vida escénica la fábula de la princesa china Turandot.

Fueron intérpretes principales en esta representación excepcional: Rosa Raisa, María Zamboni, Miguel Fleta y Giacomo Rimini, y la Dirección de la Scala, como póstumo homenaje al gran músico italiano extinto realizó una presentación escénica de la obra, magnífica, poniendo de relieve todo el aparato y lujo de la fábula oriental y el respeto que le merecía la última obra del autor preferido del público.

PARA SU BEBÉ

Bebelin



CONSEJO DE CIENTO, 298  
TELEFONO 22 98 17

EQUIPOS RECEN NACIDO  
CUNAS Y CAPAZOS  
REGALOS - VESTIDOS

CONFECCIONES PARA NIÑOS

Nadie había previsto que el estreno tuviese más desarrollo que el normal, pero en el momento del tercer acto en que es retirado de la escena el cuerpo inánime de la enamorada Liú, que es precisamente como se ha dicho, cuando acababa la música directamente compuesta e instrumentada por Puccini, se produjo un fenómeno colectivo; sin orden de nadie y sin indicación directorial, los artistas que se hallaban en el palco escénico, los profesores de la Orquesta y el propio Toscanini director general de la representación, quedaron como paralizados por el clima de dolor que se respiraba, nadie se atrevió a romper aquel silencio, hasta que por fin Toscanini, al que se vió en aquellos momentos emocionales indeciso y luchando con la gran pena que embargaba su espíritu selecto de artista de gran clase, se vuelve lentamente de cara al público y con voz trémula dice: «Aquí fine la obra no acabada por el Maestro, porque en este punto el Maestro murió...» Y en medio de un silencio absoluto, cayó el telón al tiempo que se retiraba Toscanini.

La emoción de la totalidad del público asistente fué enorme, acababa de asistir a un espectáculo único en el mundo en la historia del teatro.

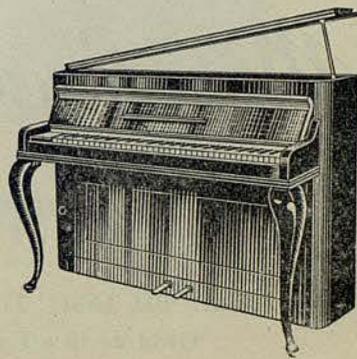
Y por fin, vencido el hechizo, sonaron los aplausos y los gritos ilógicos pero verdaderamente sentidos, que afirmaban: ¡VIVA PUCCINI! ¡VIVA PUCCINI!...



FABRICA DE PIANOS

Nuevos modelos modernos

- Estilo chipendale
- Estilo funcional en bicolor
- Pianos de cola



—  
VENTA y ALQUILER  
Via Layetana, 113 - Tel. 21 60 86



El piano en el que el Maestro, compuso sus últimas partituras

GABINETE DE DEPILACIÓN

*Maria Rovira*

PRACTICANTE

ESPECIALISTA EN LA EXTIRPACION  
DEFINITIVA DEL VELLO

AVENIDA PUERTA DEL ANGEL, 23, PRAL. 2.ª - TEL. 22-16-50

Visita de 10 a 1 y de 3 a 7

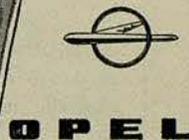
C. S. C. 4255



DISTRIBUIDORES

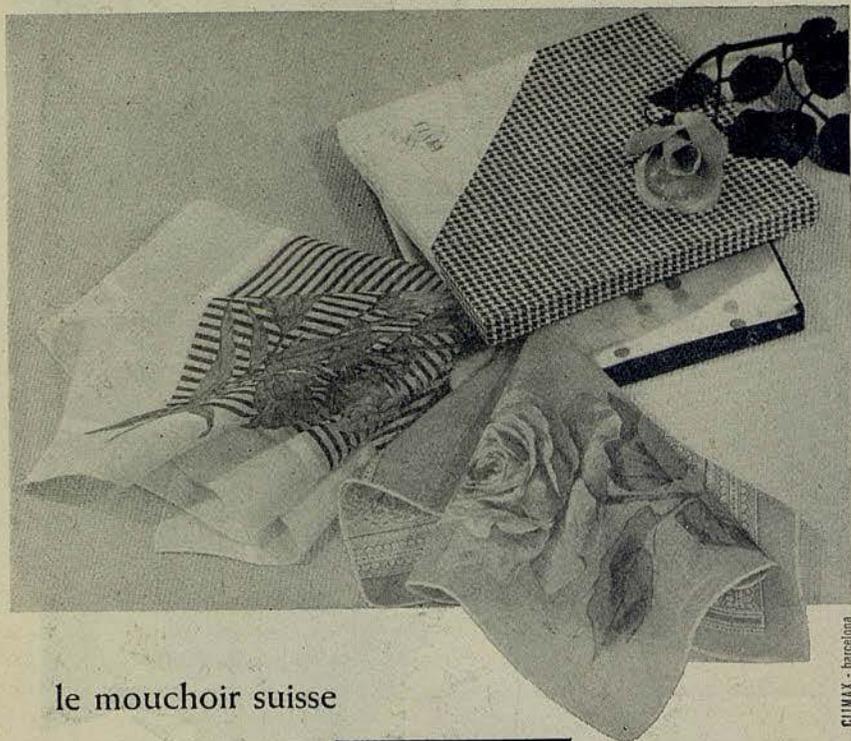
**MOTORMOVIL**

RAVESERA DE GRACIA, 44-46  
TELEFONO 28-99-90 - BARCELONA



PUBLI-C.A.Y.A

Un obsequio que distingue



CUMAX - Barcelona

le mouchoir suisse



CREATION SUISSE

**bordados mallorca, s.a.** carretera valldemosa. 39 y 41 - palma de mallorca

## Noticiario del Gran Teatro del Liceo

- El jueves, día 4, por la noche, se ofrecerá la última representación en tal turno de la ópera póstuma de Giacomo Puccini, «Turandot», que hoy se repone en este Gran Teatro, después de ocho años de no haberse representado en él.
- Para el sábado, día 6, en función de noche, está prevista la primera representación en esta Temporada de la ópera de Verdi, «Rigoletto», protagonizada por el gran barítono barcelonés Raimundo Torres, quien vuelve al Liceo después de una ausencia de varios años, durante los cuales ha cosechado innumerables laureles en los más destacados teatros de Europa.
- Volverá a interpretar «Rigoletto» la joven soprano ligera Gianna D'Angelo, quien el pasado año obtuvo un gran éxito con esta misma obra. El famoso tenor español Alfredo Kraus, se presentará ante el público barcelonés, después de sus comentadísimos triunfos en el extranjero, haciéndolo también con «Rigoletto», la mezzosoprano Lola Pedretti. El reparto quedará completado con la actuación del bajo Ferruccio Mazzoli, dirigiendo la obra el ilustre Maestro Nino Verchi, de tan grata memoria en este Teatro.
- Para el próximo domingo, día 7, por la tarde, está anunciada la última representación de «Aida», con cuya ópera se despedirán los eminentes artistas, Anita Cerquetti, Fedora Barbieri, Carlo Bergonzi y Anselmo Colzani.
- El lunes por la tarde, día 8, festividad de la Inmaculada Concepción, se ofrecerá la última representación de «Turandot».

## PROXIMAS FUNCIONES

Jueves, 4 de Diciembre de 1958. Noche

10.ª de propiedad y abono a noches. 4.ª a jueves

# TURANDOT

DE  
PUCCINI

SABADO NOCHE:

**RIGOLETTO**

DOMINGO TARDE: Ultima de

**AIDA**

LUNES TARDE: Ultima de

**TURANDOT**

Los impermeables

*áfrica*

y prendas Nylón confecsa en

# Casa Rosich

HULES, PLASTICOS, ARTICULOS LIMPIEZA, ETC.

Ronda San Pedro, 7 - Avenida Puerta del Angel, 25

"Cataluña" S. R. de P. Depósito legal B. 15495 - 1958 - Gráficas Londres - Barcelona



Los perfumes  
singulares

de

## MYRURGIA



*Halagan como presente. Seducen como perfume*

JOYA • EMBRUJO  
PROMESA • JUNGLA

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona



## Nuevo hallazgo en el maravilloso mundo del sonido

GALES una maleta fonográfica que encierra en su reducido estuche una calidad de reproducción de sorprendente nitidez acústica.

Diseñada para poder conectarla a una bafle, constituye un equipo perfecto de sonorización moderna del hogar.

*Solicite una demostración en los principales establecimientos.*

# LABELSON

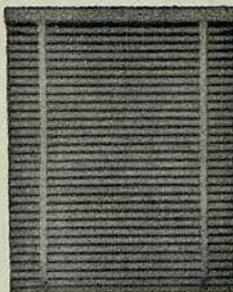
LABORATORIO ELECTROTECNICO

*Lavis*

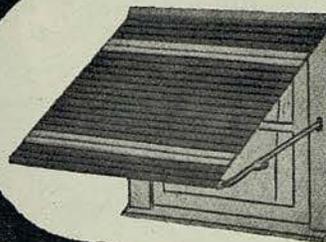
Precursora  
de la  
Alta Fidelidad  
en  
España

# Un TREBOL de CUATRO *Gradulux...*

**PERSIANA Interior**

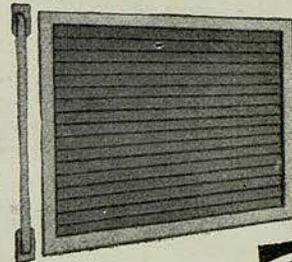


**PUERTA PLEGABLE**



**ALUMAROLL**

Toldo de aluminio



**NORMAROLL**

Persiana exterior

## ...“El simbolo del confort”

está representado por estas cuatro especialidades de prefabricados en aluminio y plástico que han conquistado prestigioso renombre en el Mercado Internacional, no sólo por su extraordinario valor decorativo sino que más especialmente por los innumerables recursos de orden práctico que ofrecen en el acondicionamiento de la moderna construcción.

**INSTITUTO MÉDICO  
DE  
COSMÉTICA - ESTÉTICA Y BELLEZA  
DEL  
DR. J. FINESTRES**

**REJUVENECIMIENTO FACIAL**

por medios biológicos:

sueros, cremas, mascarillas, bioes-  
limulinas, etc. etc.

y por medios físicos

"peeling" iontoforesis, corrientes  
eléctricas, masaje plástico, etc.

**TRATAMIENTO RADICAL Y ESTETICAMENTE PERFECTO DE:**

Acné (granos) y manchas de la cara, "deseos"  
"antojos" y tatuajes; venas visibles en mejillas  
y piernas Arrugas. Cicatrices. Verrugas Varices  
rojeces, nudosidades y manchas de las piernas  
Enfermedades del cabello y de las uñas Obesidad

**MASCARILLA ELECTRICA - MASAJES**

**ULTRAMODERNOS DEPILACION**

**ELECTRONICA PERFECTA**

**SOL ARTIFICIAL**

**ARAGON, 190, prl., 2.º - Tel. 240461 - De 4 a 8  
BARCELONA**

**UFI  
INCA**

*Distingue*

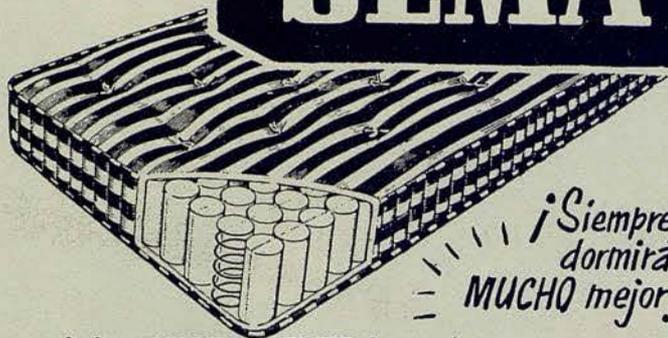


**UNA TRADICION SECULAR SIGNO DE PRESTIGIO**

*El mejor en el mercado español  
el inimitable*

**COLCHON - MUELLE**

**SEMA**



*¡Siempre  
dormirá  
MUCHO mejor!*

Modelo **SUPER - EXTRA**  
de muelles independientes  
embolsados.

Máxima comodidad.

Máxima garantía.

**Otras especialidades SEMA:**

Almohada de muelles.

Somiers tapizados y metálicos.

**Exija SEMA a su proveedor.**



U  
VILA

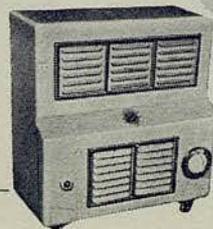


EL  
frio  
está  
"al caer"



Pronto, muy pronto, antes de lo que nos parece, el frío hará su aparición y entonces vendrán las precipitaciones. **PREVENGASE** a tiempo, adquiriendo un

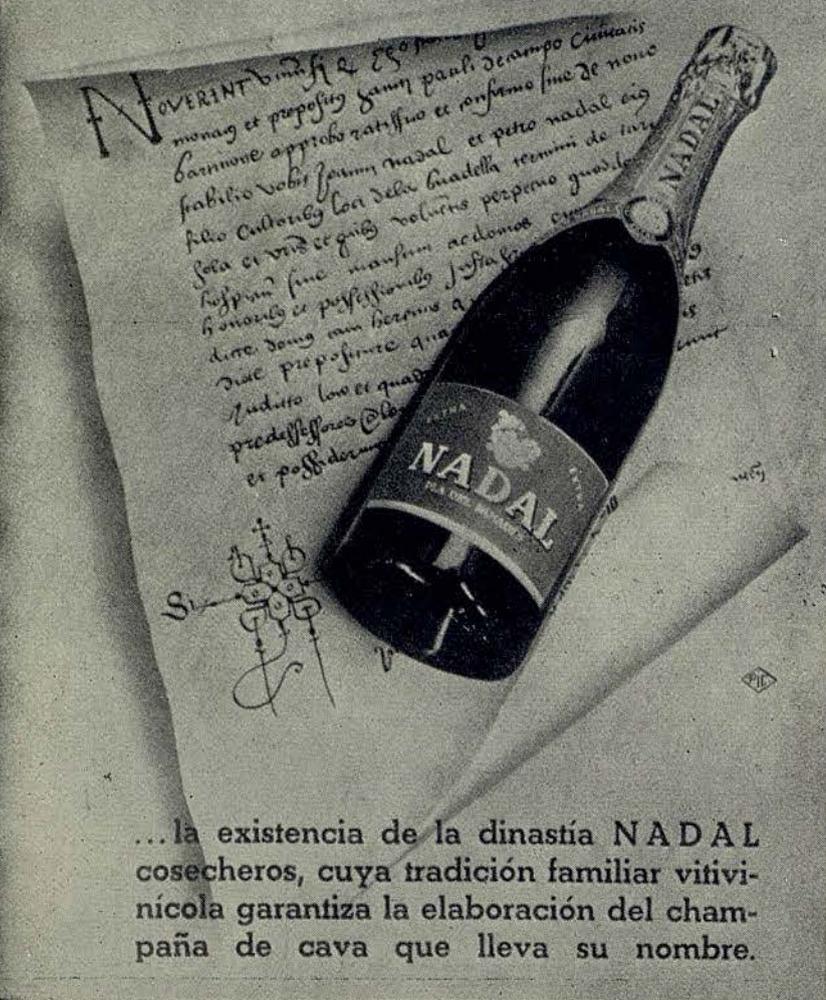
**ACONDICIONADOR  
de aire caliente**



**ELECTRO - IMPULSOR**



Ya en 1510, los pergaminos confirmaron...



...la existencia de la dinastía NADAL cosecheros, cuya tradición familiar vitivinícola garantiza la elaboración del champaña de cava que lleva su nombre.

TAPICERIAS GANCEDO

ESTAMPADO:  
MURANO

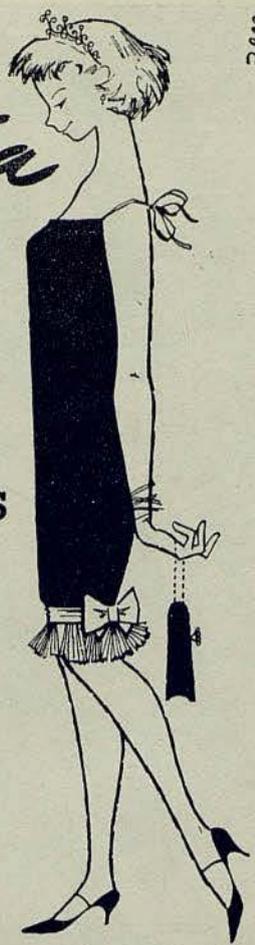
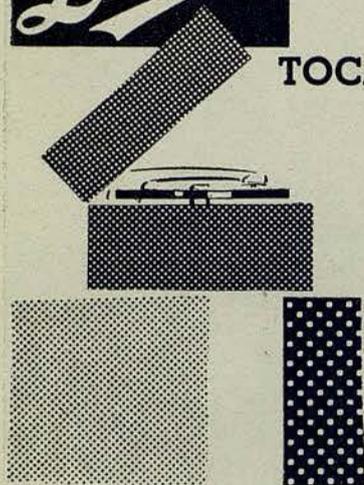
CALLE DE RECOLETOS, 1  
Teléfono 26 90 32  
M A D R I D

RAMBLA DE CATALUNA, 97  
Teléfono 28 14 84  
BARCELONA

*Faer aconseja*

*Dual*

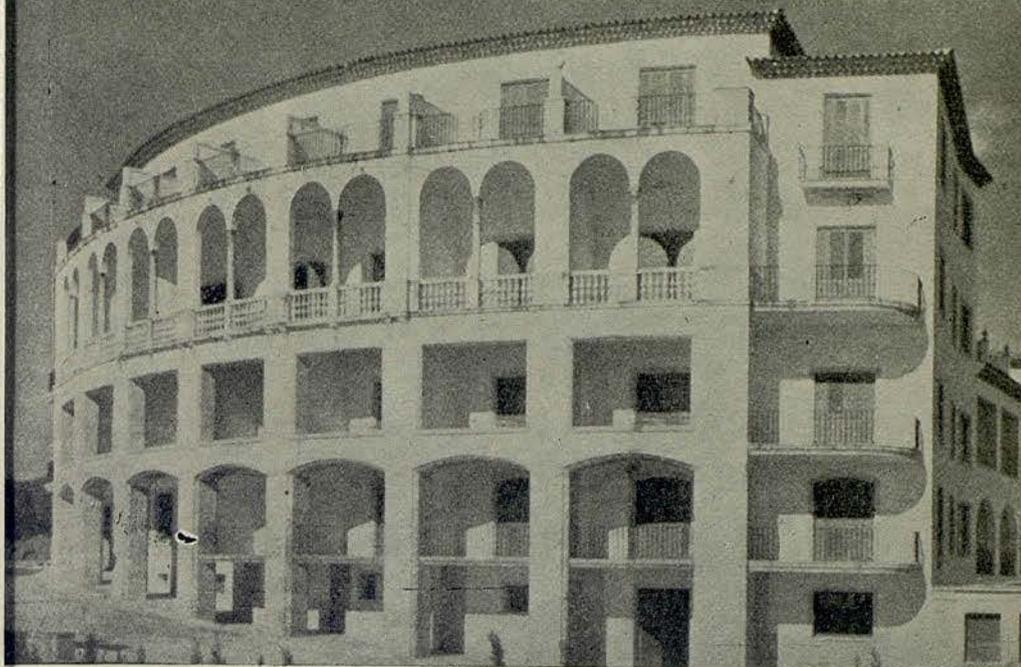
TOCADISCOS



*Zen*

MODELO 295 DE CUATRO VELOCIDADES Y REDUCIDAS DIMENSIONES

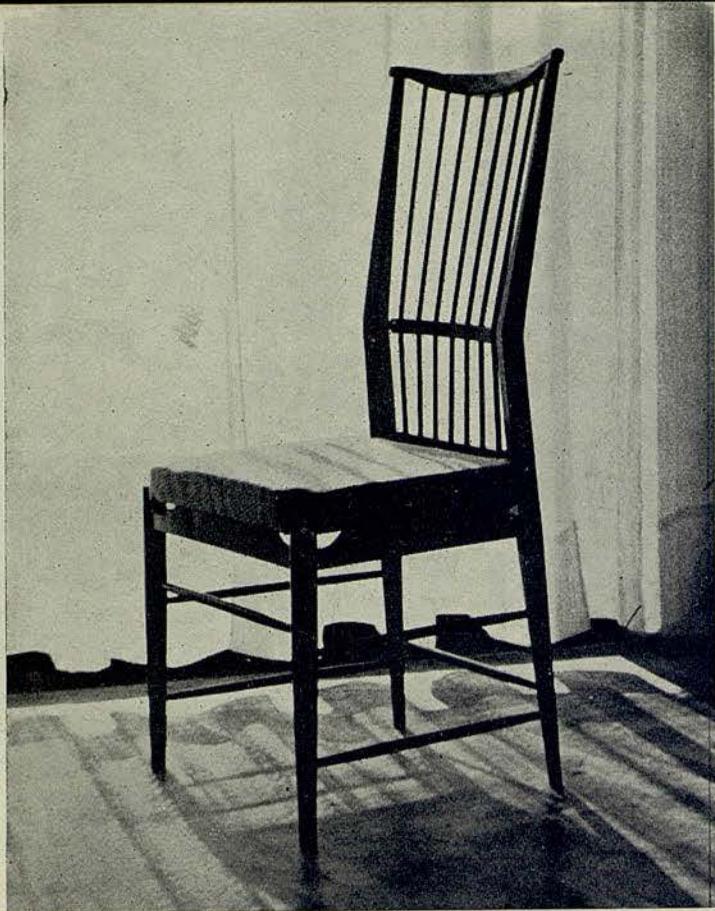
**DISTRIBUIDOR** RAMBLA CAPUCHINOS, 72  
**OFICIAL** Frente Liceo. Tel. 31 96 00



ACONDICIONAMIENTO DE AIRE  
CALEFACCION-VENTILACION

**CONSTRUCCIONES GASPAR. S. A.**

Rambla Cataluña, 94  
Teléfono 27 24 85  
BARCELONA



# DECORACION

BALMES 345

## LA OPERA EN SU CASA...

con discos microsurco



que le ofrece las

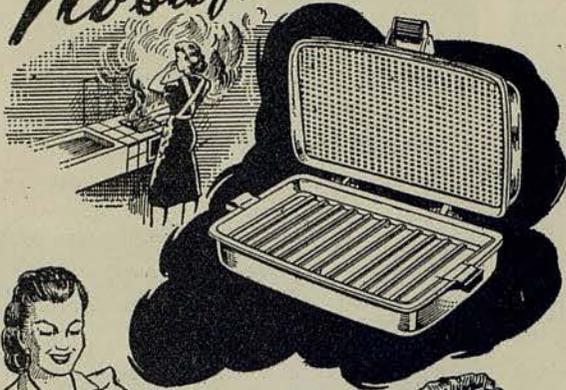
### OPERAS DE PUCCINI

- TURANDOT.** Acto II: In questa reggia. - Signore, ascolta! — Acto III: Tu che di gel sei cinta.  
*Maria Meneghini Callas*, soprano. (Disco 7ERL 1.138)
- MADAMA BUTTERFLY.** Opera completa.  
*Victoria de los Angeles. Giuseppe Di Stefano.* (Discos LALP 236/8)
- MADAMA BUTTERFLY.** Acto I: Dúo: «Vogliatemi bene». — Acto II: «Perche con tante cure». — «Un bel di vedremo».  
*Victoria de los Angeles. Anna Maria Canali.* (Disco 7ERI 1.087)
- MADAMA BUTTERFLY.** Acto II: «Ebbens, che fareste». — «Scuoti quella fronda». (Dúo de la flor).  
*Victoria de los Angeles. Anna Maria Canali. Tito Gobbi.* (Disco 7ERI 1.201)
- LA BOHEME.** Opera completa.  
*Victoria de los Angeles. Jussi Björling.* (Discos LALP 311/12)
- LA BOHEME.** Acto I: «Si, mi chiamano Mini...» — Acto III: «Dónde lieta usci».  
*Victoria de los Angeles*, soprano. (Disco LALP 270)
- TOSCA.** Opera completa.  
*Maria Meneghini Callas. Giuseppe Di Stefano.* (Discos LALP 120/21)
- TOSCA.** Acto III: «E lucean le stelle». — «Senti l'ora e vicina». — «Amaro soi per te m'era il morire».  
*Maria Meneghini Callas. Giuseppe Di Stefano.* (Disco 7ERL 1.121)
- TOSCA.** Acto I: Dúo de amor: «Or lasciami al lavoro».  
*Maria Caniglia. Beniamino Gigli.* (Disco 7ERL 1.098)
- TOSCA.** «E lucean le stelle».  
*Miguel Fleta*, tenor. (Disco LCLP 130)
- MANON LESCAUT.** Acto II: «In quelle trine morbide». — Acto IV: «Sola perduta, abbandonata».
- MADAMA BUTTERFLY.** Acto II: «Un bel di, vedremo». — «Con onor muore».
- LA BOHEME.** Acto I: «Si, mi chiamano Mini». — Acto III: «Dónde Lieta usci».
- SUOR ANGELICA.** «Senza mamma».
- GIANNI SCHICCHI.** «O mio babbino caro».
- TURANDOT.** Acto I: «Signore, ascolta». — Acto II: «In questa reggia». Acto III: «Tu che di Gel sei Cinta».  
*Maria Meneghini Callas*, soprano. (Disco LALP 240)

Solicite nuestro catálogo completo de  
DISCOS MICROSURCO DE 33 1/3 y 45 R. P. M.

Algo definitivo para preparar al instante los más  
suculentos manjares...

*No sufra más!*



*y use...*



**Parrilla Eléctrica**  
PATENTADA 

SIN HUMO... SIN OLOR... MEJOR SABOR...

con

**Parrilla Eléctrica SE-TUR**

De venta en los establecimientos de aparatos electro-domésticos

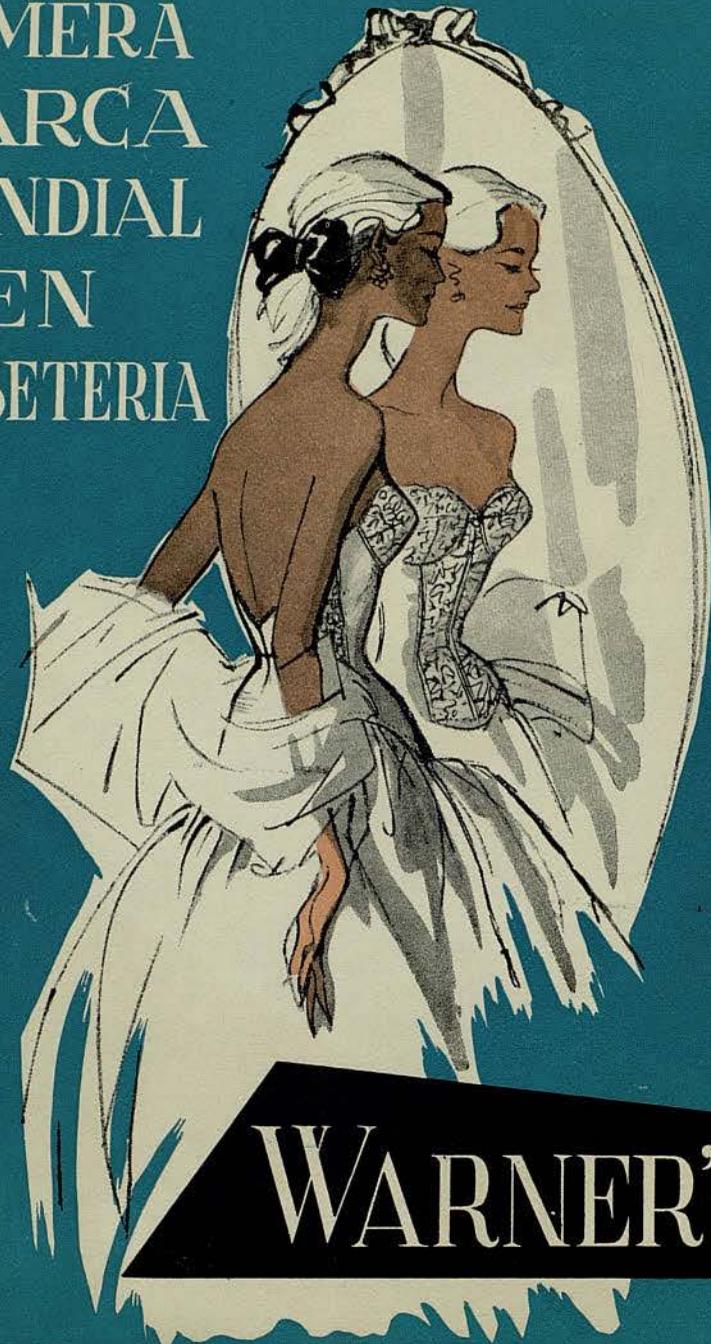


LA MARGA DE VUESTROS VESTIDOS DE PUNTO INTERIORES

MARCA INTERNACIONAL REGISTRADA

UTB

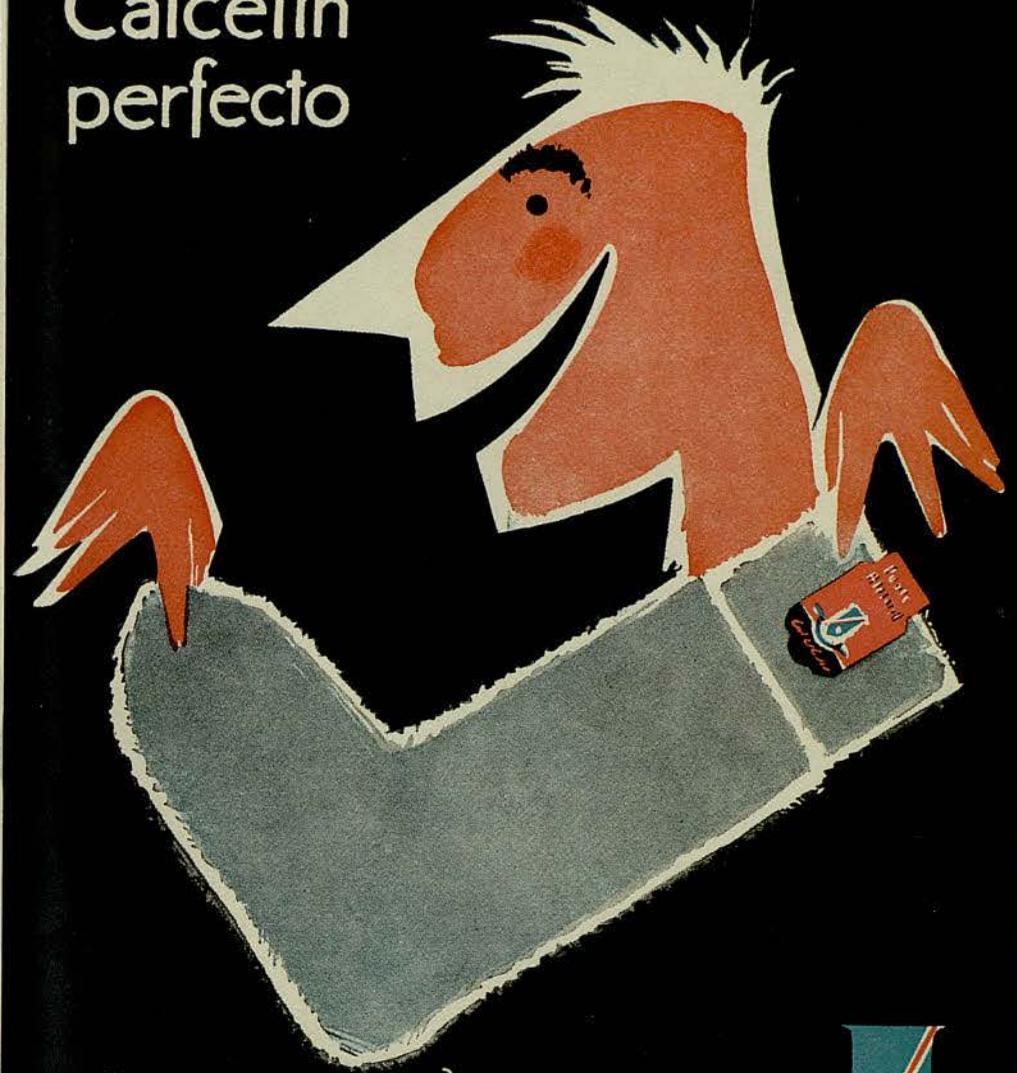
PRIMERA  
MARCA  
MUNDIAL  
EN  
CORSETERIA



WARNER'S®

REQUENA

Calcetin  
perfecto



Punto Blanco



UIAB

**i un sueño feliz!**



**RELOJERIA**  
*Comas Colomer, S.L.*  
 casa fundada en 1870  
 Puerta del Angel, 7 - Barcelona

**AHI ESTA  
 LA  
 DIFERENCIA**

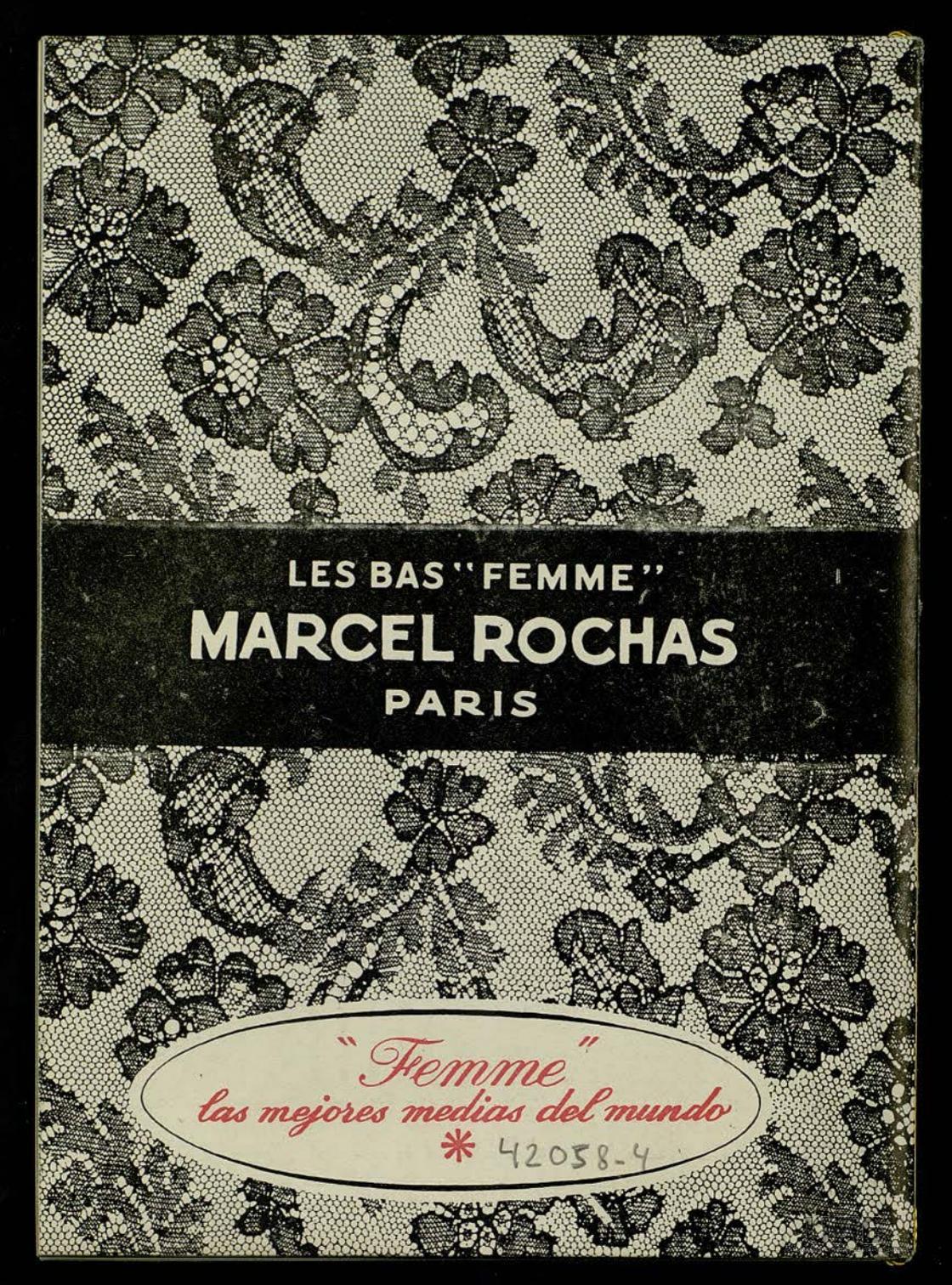


**ES  
 PHILIPS**

Pida una demostración al Distribuidor PHILIPS más próximo

«CATALUÑA», S. R. de P.

Portada, Imprenta Jorba - Igualada



LES BAS "FEMME"  
**MARCEL ROCHAS**  
PARIS

*"Femme"*  
*las mejores medias del mundo*

\* 42058-4